

**DODATOK č. 1**  
**k Nájomnej zmluve č. 85/03/2022/MO zo dňa 14.12.2022**

uzatvorenej podľa ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení  
v súlade so zákonom č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších  
predpisov a so Zásadami hospodárenia s majetkom Košického samosprávneho kraja zo dňa  
24.02.2020 v znení neskorších dodatkov

**Zmluvné strany:**

**Prenajíateľ:**

**Košický samosprávny kraj**

Zastúpený:

**Správa ciest Košického samosprávneho kraja**

Sídlo:

Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice

Korešpondenčná adresa:

Ostrovského 1, 040 01 Košice

Štatutárny orgán:

Ing. Vladimír Žiarný, generálny riaditeľ Správy ciest KSK

IČO:

35 555 777

DIČ:

2021772544

IČ DPH:

SK2021772544

Právna forma:

príspevková organizácia zriadená

Košickým samosprávnym krajom - Zriaďovacia listina

č. 5914/2010-RU16/40617 zo dňa 23.12.2010

Peňažný ústav:

Štátna pokladnica

IBAN:

SK6881800000007000409705

SWIFT / BIC:

SPSRSKBA

Spojenie:

tel.: 055/7894936

e-mail: [sekretariat@scksk.sk](mailto:sekretariat@scksk.sk)

*d'alej ako „prenajíateľ“*

a

**Nájomca:**

**Obec Hodkovce**

Sídlo:

Hodkovce 2, 044 21 Hodkovce

Štatutárny orgán:

Juraj Kozel, starosta obce

IČO:

00 691 241

DIČ:

2021261330

Právna forma:

jednotka územnej samosprávy

Peňažný ústav:

Slovenská sporiteľňa, a. s.,

IBAN:

SK28 0900 0000 0051 6521 7198

BIC:

GIBASKBX

Spojenie:

tel.: 055/6970178

e-mail: [hodkovce@hodkovce.eu](mailto:hodkovce@hodkovce.eu)

*d'alej len ako „nájomca“*

*prenajíateľ a nájomca spolu d'alej aj ako „zmluvné strany“*

## Článok I Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 14.12.2022 Nájomnú zmluvu č. 85/03/2022/MO (ďalej v texte ako „zmluva“) za účelom realizácie stavby „**Kanalizácia a ČOV v obci Hodkovce**“, súčasťou ktorej je aj realizácia vjazdu k ČOV.
2. Z dôvodu rozšírenia predmetu nájmu o NN a vodovodnú prípojku, na základe žiadosti nájomcu sa zmluvné strany v súlade s článkom VIII bod 5. zmluvy dohodli na tomto Dodatku č. 1 k zmluve (ďalej aj ako „dodatok“), ktorým sa zmluva mení nasledovne:

## Článok II Predmet dodatku

1. Článok I Úvodné ustanovenia, bod 4. sa mení nasledovne:  
„Nájomca je stavebníkom stavby „**Kanalizácia a ČOV v obci Hodkovce**“, súčasťou ktorej je aj realizácia vjazdu k ČOV (ďalej aj ako „stavba“), v zmysle projektovej dokumentácie vyhotoviteľa – Ing. Peter Szabó, z mesiaca 11/2021, zodpovedný projektant: Ing. Peter Szabó, Autorizovaný stavebný inžinier, IČO: 35554088, a vyhotoviteľa - Ing. Marek Szelle, z mesiaca 04/2021, zodpovedný projektant: Ing. Marek Szelle, TZB-projekting, projekčná kancelária, Báč 119, 930 30 Báč (ďalej len „projektová dokumentácia“)  
a stavebného objektu 1 v rámci stavby „**Kanalizácia a ČOV Hodkovce - SO 05 Prípojka pitnej vody pre ČOV**“ (ďalej aj ako „stavebný objekt 1“), v zmysle projektovej dokumentácie vyhotoviteľa – Ing. Marek Szelle, z mesiaca 04/2021, zodpovedný projektant: Ing. Marek Szelle, TZB-projekting, projekčná kancelária, Báč 119, 930 30 Báč (ďalej len „projektová dokumentácia stavebného objektu 1“)  
a stavebného objektu 2 v rámci stavby „**Kanalizácia a ČOV Hodkovce - OEZ - NN prípojka ČOV Hodkovce**“ (ďalej aj ako „stavebný objekt 2“), v zmysle projektovej dokumentácie vyhotoviteľa – autorizovaného stavebného inžiniera Ladislava Čuriho, z mesiaca 10/2020, IČO: 10698094, Cintorínska 270/37, 044 15 Vyšná Myšľa (ďalej len „projektová dokumentácia stavebného objektu 2“).“
2. Článok II Predmet zmluvy a účel nájmu, bod 1. sa mení nasledovne:  
„Predmetom nájmu je časť pozemku registra „E“ KN parc. č. 987/3, k.ú. Hodkovce, nachádzajúca sa mimo zastavaného územia sídelného útvaru obce Hodkovce, a to
  - o v mieste realizácie stavby - napojenia novej kanalizácie k už existujúcej kanalizácii v bode križovania cestného telesa formou pretlačania cesty II/548 v úseku kumulatívneho staničenia 10,480 km o dĺžke 19,2 m, z dôvodu uloženia kanalizačného potrubia a s tým súvisiaceho prepojenia plánovanej ČOV s už vybudovanou časťou verejnej kanalizácie v obci so záberom plochy **o výmere 20 m<sup>2</sup>** a
  - o v mieste realizácie vjazdu k plánovanej ČOV, z dôvodu zabezpečenia prístupu k nej, navrhnutého v úseku kumulatívnych staničení 10,477-10,489 km cesty II/548 so záberom plochy **o výmere 48 m<sup>2</sup>**.Predmetom nájmu je aj časť pozemku registra „E“ KN parc. č. 987/3, k.ú. Hodkovce, nachádzajúca sa v zastavanom území obce Hodkovce, a to
  - o pri realizácii prípojky pitnej vody (stavebného objektu 1) v mieste napojenia na verejný vodovod, na ľavej strane cesty II/548 v jej kumulatívnom staničení 10,375 km – 10,495 km smer Košice-Jasov, s umiestnením vodomernej šachty vo vzdialenosti cca 10 m od miesta napojenia s pokračovaním v súbehu s cestou II/548 na parc. č. 987/3 až k areálu ČOV so záberom plochy **o výmere 115,2 m<sup>2</sup>** a
  - o pri realizácii NN prípojky (stavebného objektu 2) v mieste upevnenia prípojky poistkovej skrine na pravej strane cesty II/548 v jej kumulatívnom staničení 10,383 km – 10,515 km smer Košice-Jasov, s umiestnením podperného bodu NN na parc. č. 987/3 a pokračovaním aj formou pretlačania cestného telesa až k areálu ČOV so záberom plochy **o výmere 18,42 m<sup>2</sup>**.

**t. j. celkom o ploche 201,62 m<sup>2</sup>**, tak ako je znázornené v grafickej situácii stavby, ktorej listiny – ako Príloha č. 1 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej v texte len „predmet nájmu“).

3. Článok II Predmet zmluvy a účel nájmu, bod 2. sa mení nasledovne:

„Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania predmet nájmu za účelom realizácie stavby - napojenia novej kanalizácie k už existujúcej kanalizácii vedenej pozdĺž cesty II/548 a vjazdu k plánovanej ČOV a za účelom realizácie vodovodnej a NN prípojky a následného užívania predmetu nájmu až do úplného majetkovoprávneho vysporiadania v zmysle článku VII bod 3 zmluvy.“

4. Článok IV Výška nájomného a jeho splatnosť, bod 1. sa mení nasledovne:

„Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na nájomnom **vo výške 400,34 €** (slovom: štyristo eur a tridsaťštyri eurocentov) bez DPH za predmet nájmu za každý aj začatý kalendárny rok.“

5. Článok V Ďalšie ustanovenia, bod 5. sa mení nasledovne:

„Nájomca je počas realizácie stavby povinný dodržať všetky podmienky a povinnosti uložené mu v liste predsedu KSK – Žiadosť o vyjadrenie k stavbe na pozemkoch KSK - odpoveď č. 6935/2021/OSM-50190 zo dňa 30.12.2021, vyjadrení SC KSK č. IU-2021/3884-12494 zo dňa 20.10.2021, vyjadrení SC KSK – Žiadosť o vyjadrenie k projektovej dokumentácii stavby „Kanalizácia a ČOV v obci Hodkovce - odpoveď č. IU-2022/1768-6401 zo dňa 07.07.2022, v liste predsedu KSK – Žiadosť o vyjadrenie k rozšíreniu stavby: Kanalizácia a ČOV v obci Hodkovce – rozšírenie o prevádzkovú budovu s nutnosťou napojenia na vodovodnú prípojku – odpoveď č. 2475/2022/OSM-53651 zo dňa 13.12.2022 a vyjadrení SC KSK – Žiadosť o stanovisko k projektovej dokumentácii stavby „OEZ-NN prípojka – ČOV Hodkovce“ a „Kanalizácia a ČOV Hodkovce – SO 05 Prípojka pitnej vody pre ČOV“ – odpoveď č. IU-2023/187-6825 zo dňa 22.06.2023.“

6. Článok VIII Záverečné ustanovenia bod 2. a bod 3. Zmluvy sa mení nasledovne:

„2. V súlade so znením § 7 ods. 9 písm. b) Zásad hospodárenia s majetkom Košického samosprávneho kraja z 24. februára 2020 v znení Dodatku č. 1 z 30. apríla 2020, Dodatku č. 2 z 26. októbra 2020, Dodatku č. 3 z 23. augusta 2021, Dodatku č. 4 z 25. apríla 2022 a Dodatku č. 5 z 8. decembra 2023, bol nájom podľa tejto zmluvy schválený predsedom KSK – schválenie č. 2998/2022/OD-20962 zo dňa 05.12.2022 a schválenie č. 4540/2024/OD-6743 zo dňa 10.09.2024.“

3. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je:

- grafická situácia stavby a stavebných objektov 1 a 2 ako príloha č. 1
- čiastočný výpis z listu vlastníctva č. 456 ako príloha č. 2.

## **Článok II** **Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy v znení jej dodatku č. 1 týmto dodatkom nedotknuté, zostávajú nezmenené.
3. V súlade so znením § 7 ods. 9 písm. b) Zásad hospodárenia s majetkom Košického samosprávneho kraja z 24. februára 2020 v znení Dodatku č. 1 z 30. apríla 2020, Dodatku č. 2 z 26. októbra 2020, Dodatku č. 3 z 23. augusta 2021, Dodatku č. 4 z 25. apríla 2022 a Dodatku č. 5 z 8. decembra

2023, bol Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve č. 85/03/2022/MO zo dňa 14.12.2022 schválený predsedom KSK – schválenie č. 4540/2024/OD-6743 zo dňa 10.09.2024.

4. Prílohou tohto dodatku je:
  - Aktualizovaná grafická situácia ako príloha č. 1
5. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých dva (2) sú určené pre prenajímateľa a dva (2) pre nájomcu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú a svojím podpisom na tomto dodatku potvrdzujú, že tento dodatok nebol uzatvorený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jeho jednotlivým ustanoveniam porozumeli, tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

V Košiciach, dňa 20.09.2024

V Hodkovciach, dňa 23.09.2024

v. r.

v. r.

.....  
Správa ciest Košického samosprávneho kraja  
Ing. Vladimír Žiarný  
generálny riaditeľ Správy ciest KSK

.....  
Obec Hodkovce  
Juraj Kozel  
starosta obce